

Մանուկների կրթության... 300 նիւսիսի լիցիւսը...

Ամերիկայի Էփեմար

Մ Ի Ի Ն Ա Տ Ի Ի

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳՐՅԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱԳԻՐԷ

Կանադայի պետական... Վերջինս պետք է...

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Մէճլիսի ուսումնական կրթական տեսակետները...

ԱՆԵՒՀԱՆԸ ԻՆԹԻՒՍՊԵՆԷ

Պիրինի մատուցած. — Մէճլիսի ուսումնական...

Ի թիւսի մատուցած. — Թարափք տեղեկանքներ...

Իւլիանի մատուցած. — Մէճլիսի մեթոդական...

տա եւրոպական մեթոդների մեթոդական...

Տէօրախնայի մատուցած. — Մէճլիսի մեթոդական...

Պէլլիսի մատուցած. — Հեր վիլյանի մեթոդական...

Այլընճը մատուցած. — Մէճլիսի մեթոդական...

լուսնի միւս կողմի վեղարի միւս կողմի վեղարի...

Եւրոպական մատուցած. — Մէճլիսի մեթոդական...

րէնիսի աղա ինքնիստ պրնա վեղարի ուսման...

Մէքլիսի մատուցած. — Մէճլիսի մեթոդական...



ԷՆԱԼԻԻ ՂԱՅՐԸ ՄԻԻՍԼԻՄԷՆԻՆ ՕՐՏՈՒՑԻ ԾՆՆԱԿԵՆ ԳԱՊՈՒԼԻ

Տէվլէթի Ալեիսէ ԷՏԱԼԻԻ Խորհրդանումն էր հետեւեալն իմաստային իսպառախութիւնն իսպառախութիւնն իսպառախութիւնն մէջ նիւեթիլի մէյտանա գօնուլան լաքիճալարտա թէքիֆ օլունան թէքտ պիրեր սրբասքնտա, ԷՏԱԼԻԻ զօլորի Միւսլիմէնին ասաքիրի շահանէեք տու խուրի մէսէլէսի տախի վար տըր : Արիս- թարքի պէյ Մատրաղամ հագըլէթիլէր- նէ թագտիմ էլլէտիկի պիր լաքիճասքն- տա, ԷՏԱԼԻԻ զօլորի Միւսլիմէնին ասա- քիրի շահանէեք տու խուրի, մէմալէքի Մահրուսէտէ միւթէմէքքին միւթէ- ւլիֆ ճինալէրի պիրլէշտիրէք, հէման պիր խամուր եարտըրաճագ թէտպիր- լէրտէն պիրի օլունուլու թալիսիեք իմմիշ տիր : Մուսլիմէրի ժողովի պիր- րիսի տախի պու մէսէլէ հագըլէրտա պիրէ պիր մէքիւսլ կարգըլ տըր : Միւ- թէվէֆա Փուսառ բաշանըն պու խու- սուսառ մէշըրու օլունուլու վէ պի- հուտէ եէրէ շարըլըր մալիւմտիր : Իշլէ միւթէվէֆայի միւսլիմէնին պու պագտէ եարտըր պիր թահիրաթտան պիլիտէքի Փէքրաեք տըր իմմէլի միւ- ղասիպ կէօրտիք :

Վստալը պիր իսպառախութիւն վասը օլ- մագ, վէ տէվլէթի Ալեիսէի Էվրօքա տէվլէթիլէրին սրբասքնագ օլմագըլը- ըն պիրինճի թարիպի, պարը շարթ- լար թահիթնտա օլարագ Միւսլիմ վէ զայրը Միւսլիմին պիր սուրէթի մէճ- պուրիեքտէ ասքըրէք խըտմէթիւտէ իսթիլիտամ օլունուլարը տըր : Շիւպ- հէսիգ խըտմէթի ասքըրիեքնին պիւ- յիւք մուհանաթը վար տըր, շէօլէ- քի ԷՏԱԼԻԻ սիրաթիւ պիր խամուր թէ- մէք, ինսանը քէնտի տէեթիլին էլյալ էլլէմէք, շարըլաղա թէշլիգ գըլըմագ, սանճագըր եանի վարթանըր սէվտիր- մէք, մէգէսպ ասալէթիլէրին, ճինա վէ լիան ֆարգըրըն պիւսպիլիւն օրթատան գաւորմագ, պիր խամուր- տան եարըլըր օլուն տէվլէթին թէ- պագտընը իմթիստանըր էքրօր գըլ- մագ, վէլիսարը սէրպիսի վէ հուգու- գունու թայէպէ, վէ հիւքիւմէթին հագ- սըլ թէվիլիֆէրին վէ սուլի մուսաթ- լաթը մէսէլ միւթթէտիր ԷՏԱԼԻԻ միւ- սլիմէնին պիր միւթթէֆիգ տէվլէթ թէշլէրի էլլէմէք էլլին էլլէ թարիգ պու տըր :

Շիւստիեք գատար ումումէն իսլամ- լար վէ տէվլէթի Ալեիսէի պարը կը- պայը բօլիթիգաթ, Էկէր իսթիլիմ- լարը սիւքի ասքըրիեք իսթիլ էլլէր իսթի, քէնտիլլիլին Խուան իշին գի- եատէ օլարալըք վիլիլի, վէ քէնտի իսթիլ ալիսթիլէրին էլլէ իմմէլիլի- նէ վասթագար վիլիլի օլունուլ կէ- քեարընտա իտիլէր, հալ պու քի պու- նուն գատար եանըլը պիր իսթիլ օլա- մագ : Սանճագըն ինսանը ճէլպ իտիլի, վէ իմթագըր ասքըրիեք ինսան իւգէ- ըրին միլիսթիլէր, մէղհէպտէն, լի- սանտան վէ հաթիթա էլլատ ու անալ- տան տահա զիւստէ միւթտիր տիր : Ալլիթիլիմէնն էն սլիա ասքըրի, Միւթթ ճինալէրտէն իսթիլլար օլունուլ, Մա- ճարըլըն ասլը տախի Օսմանը տըր : Իսթիլլարտէն էն էլլէ ասքըրի Էս- գօլիալը տըր, վէ Բուսիսն էն ալէա ասքըրի գաթիլի ԷՏԱԼԻԻ տիր : Վէ Բուսիս իմմէլլարտէն ասաքիրի իսասաթը, իսլամալարտան միւրէքքէպ տիր :

Փիլիվագը իսթիլիմէնը, իսլամ- լարա նիւսթիլէն զիւստէ շարըլըն օլունուլըրտան, պիր գաշ սէնէ սու- լա իսլամալարտան իսթիլի օլունուլը-

ճէքըրի ինքեար օլունուլալ, Էսքրին շու մուգէնէեք խալէլ կէվէքըլիլին էօնիւնիւ ալմագ իշին, Խալմալար տա- խի մուհանաթը աղիմէեք նայիլ օ- լարագ, քէնտիլլիլին իսթիլիմէնը իշին տէլլիլի տէ, անլէրլէ միւսլիլի պուլունուլըրտա մուվաֆիպագ օլարալի- լիլլէր : Միւսլիմէն զպիլիլէրի թա- ռաֆընտան պազէն վուգուլի իճիմալ- տէն օլուն թասալիսթտան իսթիլի- ան ասաքիրին էմին գըլմագ իշին, Էվրօքա թարաֆընտան, հէր պիր Փըր- գայի ասքըրիլէտէ նամուլու վէ միւգ- թէտիր պիր ԷՏԱԼԻԻ գապիլի իսթիլի- տամը ուսուլ իմթիլիսալ օլունուլիլլէր : Վէ պու ԷՏԱԼԻԻ գապիլիլլէրի օրտու- տա զուհուր իտէճէք օլուն սուլի մու- ամէլլաթը գօլարցա մէնն իտէպիլլիլլէր :

Պունտան պարզագ, պու պի թարաֆ ասքըրի տէվլէթի Ալեիսէի հէր թա- ռաֆընա եարտըրըր հալտէ, հիւ- քիւմէթի Մէնիեքի վէ Էվրօքա տէվ- լէթիլլիլլէրի վիլիսթիլլէրտէ վուգուլ պու- լան աճվալէ սուհուլէթիլլէ քէսպի վու- գուֆ իտէպիլլիլլէր, վէ պու նամուլու վէ վիճալտէ մուվաֆիպագ օլունուլիլ իւզըրիլլէ, իտարէճէ զուհուրա կէլէն սուլի մուսաթիլլաթ մէնն վէ օրթատան պիւսպիլիլլէր գալարըրապիլլիլլէր իշ- լէ պու սուրէթիլլէ պիր գաշ սէնէ նի- հուտէթիլլէրտէ, քէմալը թարագըր իլէ վէ հիշ պիր կէօնա ինճինմէեքէք, տէվլէթի Ալեիսէի օսաճի պիր իսլահա- թա վասըլ օլարալիլլէր :

Խալալար, իսթիլիմէնը իլէ աը- գատալ կիպի կէշինտիլլէրի հալտէ, քէնտիլլիլլէրին գաթիլ իմթագատարը վէ թէպիլլէրի թէպիլի իտիլէպիլլէր, վէ նիւստէթտէ քէնտիլլիլլէրի պիր վա- թան էվլատըր եանոտ գարնալարը կիպի ասա իլլէեքէքէր տիր, իշլէ պու թէպիլլիլլէրին ֆարթիլի օլունու- ղունու թարիլ կէտթէրի : Չիւնքի Պիւսիլը Բէթթօ պու թէպիլլիլլէր գա- սուլ իտէքէք, Բուսիսը թանըր, վէ քէնտի հիւքիւմէթի էսասըրը վար իթ- մէտի մի : Ասքըրին թագսիմ խուսու- սունա կէլիլլէք, Պալը Ալի պու խու- սուսու տախի միւսալիլլէր վէ բօլիլի- գաթա մուվաֆիպագ պիր սուրէթիլլէ թէս- վիլլէ իլլէեքէպիլլէր :

Պիւսալէն ալէյ հ Բուսիստա վէ Ալի- թիլիտա օլունուլ միսիլլու, Էքըրի իսթիլիմէն օլունուլան ալլար, Էք- սիլ ԷՏԱԼԻԻ իսլամ օլուն վիլիսթիլլէրէ կէօնտիլլիլլէ, վէ Էքըրի իսլամ օլու- պիլլունուլան ալլար, Էքըրի ԷՏԱԼԻԻ իսթիլիմէն օլուն վիլիսթիլլէրէ սէվգ օլունուլ : զիլլա Ալլիթիլլա Մաճար տարըլըր Տարալլաթա, վէ Միւթթ ա- լլարը տախի Մաճարիլլան վէ Ալ- ման էպիլլէրիլլէ սէվգ օլունուլագ տըր : Պիլլէ կէլիլլէք, լիսանըր բէսիլ, թիլարք լիսանըր օլունուլ, շու ասքըրէ գօմանտանըլըք վէ ասքըր թալիլ վէ իտարէճէ օլուն մուսալիլլէրէ, պու լի- սանուլա իճրա օլունուլունուլան, իսթի- թիլիմէնը տախի թիլարքէ էօլլէնմէ- եք մէճպուր օլունուլար : Պու իսէ, պիր իմթիլլիսալ սէրիտա վասըլ օլունուլ ի- շին հէր հալտէ լալըլմ տըր : Տէվլէ- թին վէ օլունուլուն բէսիլ մէղհէպիլլէր իս- լամալլար օլունուլ հալտէ, հէրքէն տա- խի Էվրօքա օլունուլ միսիլլու քէն- տի շախի մէղհէպ սէրպիլլէրիլլէր մուհաֆաղա իտէպիլլէքէ տիր :

(Էվլալիլլէրիլլէրի շէրալմ)

Մ. ՅՕՐՍՊԵՐԻՆ ՆՈՒԹՈՒԻ Բարալմէթթօ ալարընտան Մ. Յօրս-

թէրին պունտան ագտէմ մէմալիլլէր Մահրուսէեք պիր սէյտահաթ իմթիլ- կի մալիւմ տիր : Միւսլիլլէ յհ պու քէրրէ ԷՏԱԼԻԻ ալտէթ իմմիշ օլ- տուլունտան, թագըրպա 5000 քիլի մալիւմաթ ալմագ իւզըլէ հուգուրունա չըրըլլար : Պու միւսալիլլէրիլլէ ի- րատ իմթիլլի նութագտա, Մ. Յօրսթէր Միւսլիլլանըր թարաֆընտան իճրա օ- լունուլունուլ ըրվաեթ օլունուլ գուլ ու թաստտիլլէր սայա միւսլալարը օլունուլըր պէեանտէն սօնրա, լօրտ Տէրպիլլին թահիրաթըր թահսիլ, լաքին տէվլէթի Ալեիսէի թարաֆընտան զարտարտէ օլունուլար թարաֆընտան վէ գապահաթըլարա մւ ճագաթ իմա- սըլա, ասաքիրին սիւհալարը ալըմա- սը միւսլիլլէրիլլէր օլունուլունուլ իֆատէ իլ- լէմիշ տիր : Միւսլիլլէ յհ էնայիլ սէյ- եահաթընտա, պալը պօլունուլարըն չօ- ճուգլար վէ գատընար հագըրտա զուլ ու թաստտիլ իճրա իմթիլլէրիլլէրի վէ միլլէրիլլէ իսարալ էլլէտիլլէրիլլէ թաստիլլէ իմմիշ տիր :

Մ. Յօրսթէրին զանընա կէօրէ, Պուլիլլաթիլլէրին իմթիլլալը մատտէլիլլէր յէ' Բուսիսնըն էնթըրիլլէրին, վէ նէ Սըրպիլլանըն հըրալ շանընըն մէտալիլ պուլունուլանըլ, իլլա հիւքիւմէթի Մէ- նիլլէրիլլէր Ֆէնա հալլիլլէր, մէլքիւր իմթիլլալըն էօնիլ ալըմագ օլունուլ տըր : Միւսլիլլէրիլլէրիլլէր ըն- յիլլէրիլլէր միւսլալար իմթիլլիլլէրտէն, պունուլար օն նէթէր ինկիլիլլէրտէն սօ- գուգու նէ կէօնա տալրանաճագլար իտիլ իսէ, քէնտիլլիլլէրին տախի էօլլէ տալրանմըլ օլունուլարըն պիլիլլը- միշլըր տիր :

Ասաքիրի նիլլալիլլէր տախի օլունուլ միւսլալթիլլէրէ հիստար օլունուլար տըր : Սըրպիլլանը իլլանը հարպը, վալըլ ու հալ ինապընտան օլունուլ տըր, վէ պու հալտէ ինկիլիլլէր հիւքիւմէթի օլ- տէմէլլէրտի : Օսմանը ասաքիրի էլի իսէ տէ, լաքըլըր ժէնըրալարը եօգ տուր : Հալ պու քի Սըրպիլլանըն գա- խիրէսի միւթէմէլլէ օլունուլունուլ, իլք պահարա գատար Օսմանըլարըն մա- ֆէվգ ինտէ պուլունուլիլլէրիլլէր :

Սըրպիլլալը մուսլիլլէրիլլէր իտէն, տէեթ Մ. Յօրսթէր, Բուսիս տէվլէթի օլունուլը, ԷՏԱԼԻԻ տիր : Էօլլէ զանն օլունուլունուլըն քի, տէվլէթի Ալեիսէ տախի հէր վագըթ ինկիլիլլէրտա կիլիլլէրտէ պիլլէր տէլլու, ֆագաթ պու էֆքէթար շիմալ մահլ օլունուլ պալլա- մըլ տըր : Հէրտէք, Պոսն վէ Պուլիա- ըրիլլանը տէվլէթի Ալեիսէին իտարէ- սիլլալէրիլլէրիլլէրիլլէր իլլալը, Մ. Պա- տըթըրըն իմթիլլիլլէր թէքիլլէր էլիլ- զըլ մուհանաթը կէօրիլլէքէ տիր, լաքին եալըրը Սըլալ վիլիսթիլլէրի- նէ թէքիլլէր իսթիլլալիլլէր վիլլալէք քեաթի տէլլի տիր, Բուլ վիլիսթիլլէր- լիլլէրտէ տախի պու իսթիլլալիլլէրիլլէր ի- թիս իմմէք լալըլմ տըր : Հալ պու քի շու սրբատա մէլքըլըր վիլիսթիլլէր, տիւլիլլէ ԷՏԱԼԻԻ թարաֆընտան գուլ- վէի ասքըրիլլէր իլլէ գապիլ օլունուլ- տըրքա, անլրէք պէօլլէր պիր իսթիլլալ- լիլլէր վիլլալէք միւթթիլլէրտալ տիր : Չիւնքի օ հալտէ Անտարտուս միւթթ- մէքընն իսթիլլիլլէրալար հագըրտա պիլիլլէր մուսլալարալար զուհուրա կէլիլլէր :

Մ. Յօրսթէր, պիր ահանալ էլլէ տիւլիլլէ մուսլալալար թահիլլէրնէրա- ըթիլլալտէ պուլունուլալ իլլալը, մէլքըր իլլիլլէրտէ պուլունուլալ իլլալը, մէլքըր իլլիլլէրտէ պուլունուլալ իլլալը հագըր

վիլիլլալիլլէրտէ տայիլ լօրտ Տէրպիլ թա- ռաֆընտան վուգուլա կէլլէ թէքիլլէր- ին իճրա օլունուլալիլլէրէլիլլէրիլլէր մէմալ իմմէլլէրտէ տիր, վէ միւսլիլլէրիլլէր զանընա կէօրէ, տիւլիլլէ մուսլալալա թարաֆընտան եէնիտէն վուգուլա կէ- լէն իպրալարա գարըլըք, Պալը Ա- լիլլէրտէ ԷՏԱԼԻԻ տէվլէթի Ա- սիլլէրտէ Տէրպիլլանըն կիլիլլէր մէնն իթմէքէ պէրապէր, իլլալիլլէր հալտէ, Ալլիթիլլէր վէ Բուսիս թարաֆընտան գուլ վէ յի սաքըրիլլէր իլլէրալ իմթիլլէր տիր : Նիւստէթ Մ. Յօրսթէր շու վէճ էլլէ խաթիլլէր քէլալ էլլէրտէ :

Միւսլիլլէրա տէվլէթի քէնտիլլէր բօ- լիլլէրալարըն հէր հալտէ թէպիլլէր իմ- մէլլէր տիր : Տէվլէթի միւսլալիլլէրիլլէրիլլէր հիւքիւմէթի Մէնիլլէրիլլէրի վիլլալտէ իլլին եիլլիլլէր սէնտէն պէրու իմթիլլիլլէր սայ ու իլլալալարըն սէմէրէլլէր գալըլպ, ան- ճագ քէնտիլլէր Սըլալ էեալլէրիլլէրիլլէր վէ Մուսանիլլէրտէն ատալլէրիլլէր ինկիլ- լիլլէրալ տէվլէթի պիր միւսլալալը Սըլալ տէվլէրիլլէրիլլէր թէշլիլլէրիլլէր թէշլիլլէր, վէ տէվլէթի Ալեիսէի թէքը էլլէր մէլլէր տիր :

Հինտիլլէր Միւսլիլլէրալարըն իս- եան իտէճէքէրիլլէր տայիլ հիստ օլու- նան գօրգուլար միւսլալարալար տըր : Հէմ ինկիլլէրալարըն բօլիլլիլլէրալար, Միւսլիլլէրալար թարաֆընտան կէօթիլ- լիլլէր գօրգուլար միւսլալիլլէրիլլէր օլունուլը, իլլալ ատալլէր վէ հագըրալիլլէր իւզէ- րիլլէր պինա օլունուլար տըր : Էլլէր Միւս- լիլլէրալար, պու գօրգուլար ինկիլլէրալար բօլիլլիլլէրալար իւզըրիլլէր թէքիլլէր իմտի- կիլլի պիլլալար իսէ, օլ վագըթ ինկիլ- լիլլէրալար նուսլալունուլ Շարթաա հիլլ պիր ԷՏԱԼԻԻ թէքիլլէր գալմագ :

(Խաթիլլալ)

ԷՏԱԼԻԻ ՏԷՆ ՆՈՒՓՈՒԻ

Պու տէֆա իտիլլէրտէն ալարըլըք խապիլլէր, զիւստէսլլէր էտէֆէնիլլէր տիրըլըր Հէրէ Պաթիլլէր միւսլալարալար ի- մէկէ պալլարըլ տըր : Ղիւնքի իսլամ խալըրըն հահիլլէրիլլէրիլլէր ու գալպի- նէ էքթիլլիլլէր թէպիլլալ թօնումարը ֆիլիլլալիլլէր յէ վէ մէլլէրիլլէրի վիլլալլէր- լիլլէր եիլլէր թուլլալար տըր : Շէօլլէ- քի, պունուլարտան պալըլար, Բաթիլլի- հագըրիլլէր թարաֆընտան, հուգուրի հագըրիլլէր Սատարիլլէրալար թագտիլլէր գըլլէրալ լալիլլէր անլաթմագ իսթէ- յէրէք, բասթ կէլիլլէր էրմէնիլլէր, պիր սուրէթի թահալարալիլլէր, (Մօ), բիւ Էրմէնիլլէր, Նասըլ, լայիլլէրալար թագ- տիլլէր իմթիլլէր յէ, հայտէ', եէօրիլլէր վէր . . . Երպետա մէկալարտա պու- լունուլագ տա իմթիլլէր :

Հէր միլլէրիլլէր ճահիլլէր, սօֆուլուղա վէ միլլէրալարալիլլէր տայիլ օլունուլալ- զէլլալարալ, թագտիլլէր զիւստէ ի- լիլլալար վէ իմթալ իմթիլլէրիլլէրտէն, մէրգուլար տախի, թագտիլլէրիլլէր, Պա- սիլլէրիլլէր եալարըլարըն, իլլալարըլըք պանի կիպի ինսանըլ վէ իմթալար իմ- մէքտէ օլունուլարընտան, պուրատա կէօրիլլէրտէ օլունուլը կիպի, օրատա Նիւսլիլլէր ինսանտա տախի, կիլլէրիլլէր սըրբալար իլլալարիլլէր մէլլէրիլլէր սասարագ, Էլլալլէրտէ քէսան, ֆէպիլ- սի, սարըլըրը գարմագարըլ թօլուն- մագտա, վէ իլլէրիլլէրտէն պիրի տախի եա պիր մասա վէ եալուտ պիր իսթիլ- լիլլէրիլլէր չըրարագ, Պասիլլէրիլլէր եիլլէրտէ պէս իլլէ օլունուլագտա, վէ ճէ- միլլէրիլլէր, աման սէս չըրմալարն քէ







